

ДОГОВОР ПОСТАВКИ ТОВАРОВ
№ RU1001394

пгт. Изоплит, Россия

16.02.2018

ООО «Парок», именуемое в дальнейшем «Поставщик», в лице директора по продажам Абрина Евгения Олеговича, действующего на основании доверенности № 33/17 от 21.06.2017 года, с одной стороны, и ООО ТК «GEBHARDT-CONSTRUCT», именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Директора Дмитрия Георгиевича Сусану, действующего на основании Устава, с другой стороны. Вместе и по отдельности именуемые, соответственно, «Стороны», и «Сторона», заключили настоящий договор (далее – «Договор») о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Поставщик обязуется передать, а Покупатель принять и своевременно оплатить теплоизоляционные материалы под товарным знаком Paroc (далее – «Товар»), на условиях настоящего Договора.
- 1.2. В течение срока действия настоящего Договора Товар поставляется партиями. Наименование, ассортимент, количество, адрес доставки, в том числе указания Поставщика об отгрузке Товара грузополучателю, ориентировочные сроки и другие условия поставки каждой партии Товара определяются в Заказе Покупателя, являющемся неотъемлемой частью настоящего Договора (форма Заказа приведена в Приложении 1 к настоящему Договору).
- 1.3. Цены Товаров устанавливаются Прайс-листом Поставщика (Приложение 2 к настоящему Договору), действующим на дату поставки.
- 1.4. Все Товары, поставляемые по настоящему Договору, подразделяются на две категории: «Стандартные» и «Специальные».
- 1.5. Условия, порядок поставок определяются в Приложении 1 к настоящему Договору, а также разделами 2 и 3 настоящего Договора.

2. ЗАКАЗ

- 2.1. Для поставки каждой отдельной партии Товаров Покупатель направляет Поставщику по электронной почте Заказ (форма приведена в Приложении 1 к настоящему Договору), подписанный уполномоченным представителем Покупателя. Поставщик акцептует Заказ Покупателя, направляя ему в

Поставщик:

GOODS SUPPLY AGREEMENT
№ RU1001394

Izoplit village, Russia

16.02.2018

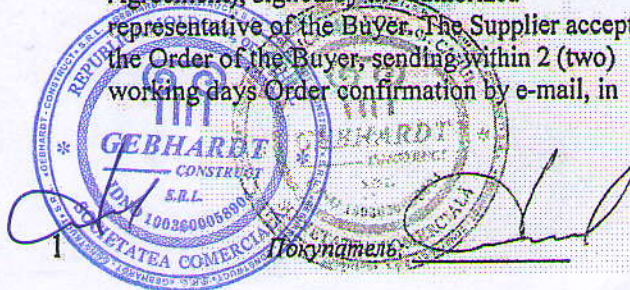
ООО "Paroc" hereinafter referred to as "Supplier", in the person of Sales Director Evgeny Abrin operating on the basis of power of attorney No. 33/17 dated 21 June 2017, on the one hand, and SC "GEBHARDT-CONSTRUCT" SRL, hereinafter referred to as "Buyer", in the person of Director Dumitru Susanu operating on the basis of Charter, on the other hand together and separately referred, respectively, "Parties" and "Party", signed the present agreement (further – "Agreement") as follows:

1. SUBJECT MATTER

- 1.1. The Supplier undertakes to transfer, and the Buyer to accept and to pay in due time for insulation materials under Paroc trademark (further - "Goods"), on the terms of the present Agreement.
- 1.2. During period of validity of the present Agreement Goods are delivered by lots. The name, range, quantity, the delivery address, including instructions of the Supplier on Goods shipment to the consignee, approximate terms and other conditions of delivery of each consignment of Goods are defined in the Purchase Order which is an integral part of the present Agreement (the form of the Order is given in Appendix 1 to the present Agreement).
- 1.3. The prices for the Goods are established by the Price list of the Supplier (Appendix 2 to the present Agreement) valid on a delivery date.
- 1.4. All Goods delivered on the present Agreement, are subdivided into two categories: "Standard" and "Special".
- 1.5. The terms and procedure of deliveries are defined in Appendix 1 to the present Agreement, and also sections 2 and 3 of the present Agreement.

2. ORDER

- 2.1. For delivery of each separate lot of Goods the Buyer sends the Order to the Supplier by e-mail (the form is given in Appendix 1 to the present Agreement), signed by the authorized representative of the Buyer. The Supplier accepts the Order of the Buyer, sending within 2 (two) working days Order confirmation by e-mail, in



- 11.9. Настоящий Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.
- 11.10. На момент подписания настоящего Договора имеет следующие положения, являющиеся его неотъемлемой частью:

- Приложение № 1. Условия и порядок поставок (в том числе);
- Приложение № 1.1. Форма заказа;
- Приложение № 1.2. Форма подтверждения заказа;
- Приложение № 1.3. Форма претензионного письма.
- Приложение № 2. Коммерческое предложение и Прайс-лист Поставщика;

12. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ПОСТАВЩИК/ SUPPLIER

ООО «Парок» / ООО Paroc
Юрид. адрес / Legal address: 171277, Тверская область, Конаковский р-н, пгт. Изоплит, ул. Пионерская д.20 / 20 Pionerskaya street, urban settlement Izoplit, Konakovsky district, Tver region, 171277, Russia

ОГРН / Main State Registration Number:

1146952019972

ИНН / TIN 6949013886, КПП / RRC 694950001

Банковские реквизиты / Bank details:

р/сч / account number (Евро/euro):

40702978101100002563

р/сч / account number (Руб./rub):

40702810900100002563

р/сч / account number (транзитный валютный счет / transit currency account):

40702987001100102563

В Санкт-Петербургском филиале АО "Нордеа Банк"

/ St. Petersburg Branch of JSC Nordea Bank, ulitsa

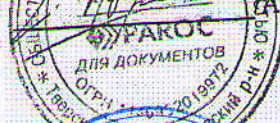
Zvenigorodskaya, 20 St. Petersburg, Russia 191119

БИК / BIC 044030868

к/сч / Correspondent account: 30101810900000000868

Sales Director / Директор продаж

Абрин Е.О. / Evgeny Abrin/



Поставщик: _____

- 11.9. The present Agreement is made in Russian in duplicate, having identical validity.

- 11.10. At the time of signing the present Agreement has the following provisions which are its integral part:

- Appendix No. 1. Terms and procedure of deliveries (including);
- Appendix No. 1.1. Order form;
- Appendix No. 1.2. Order confirmation form;
- Appendix No. 1.3. Form of the claim letter.
- Appendix No. 2. Offer and Price list of the Supplier;

12. DETAILS OF THE PARTIES

ПОКУПАТЕЛЬ/ BUYER

SC "GEBHARDT-CONSTRUCT" SRL

Юридический адрес / legal address: or. Cahul, str. Ștefan cel Mare, 102 / г. Кагул, ул. Штефан чел Маре, 102

IDNO/ИДНО: 1003600058904

TVA/НДС: 3400508

Банковские реквизиты / Bank details:

B.C. "Moldindconbank" Cahul,

Cod bancar/Код Банка: MOLDM2X348

IBAN MD78ML000000002251448173

tel/fax: + (373 299) 48579



Суцану/ Dumitru Susanu/



Покупатель: _____